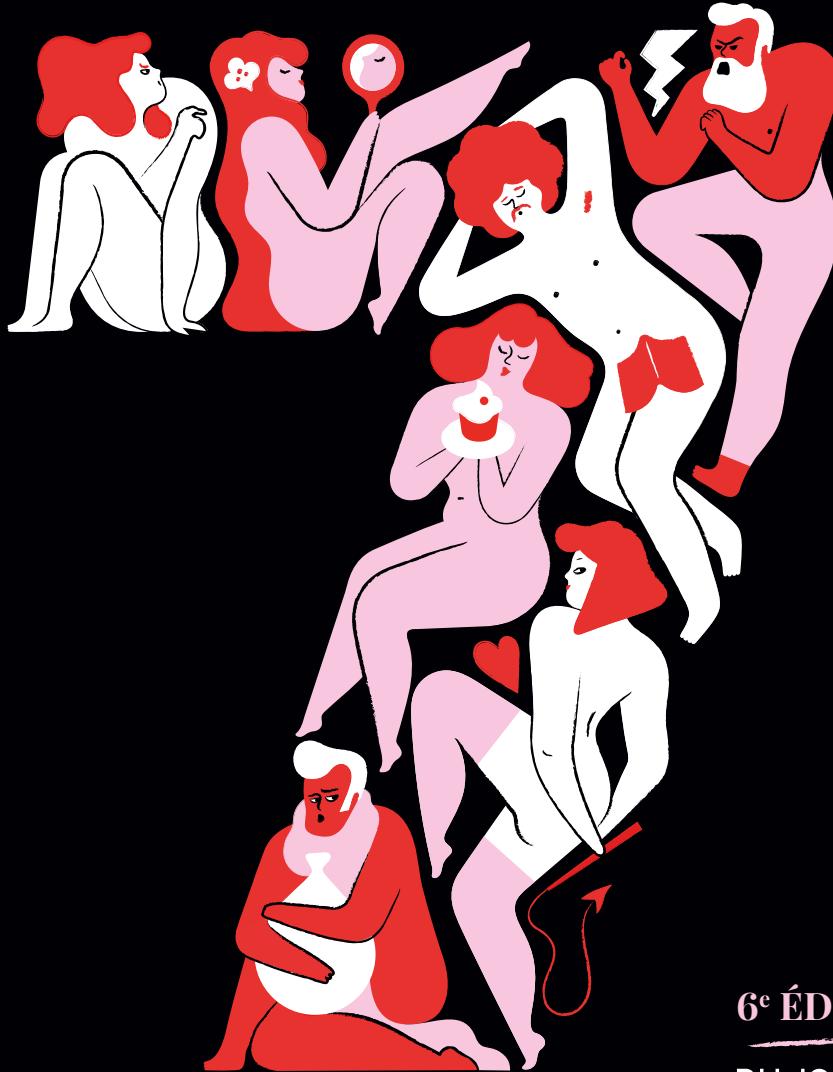


L'ÉLOQUENCE ET LES



*PÉCHÉS
CAPITIAUX*

6^e ÉDITION

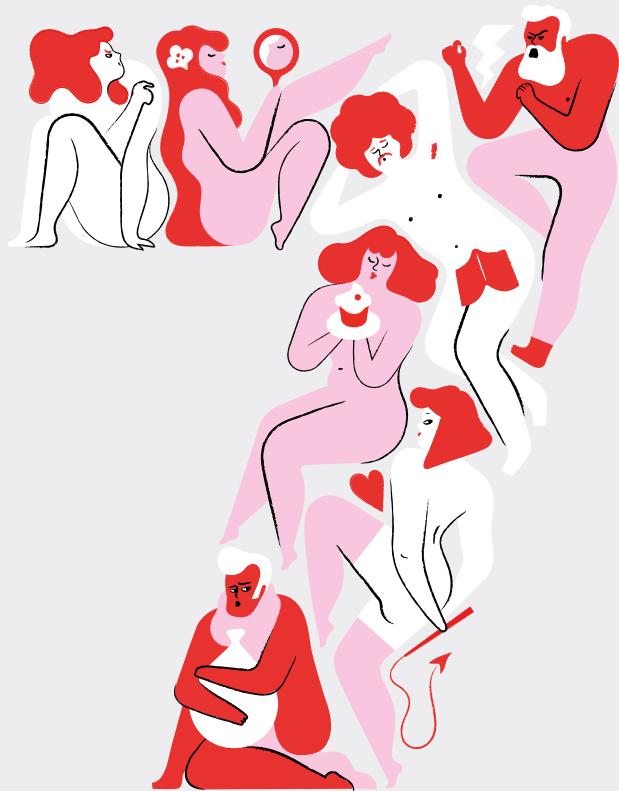
DU 16 AU 23
MAI 2020



Les journées
de l'éloquence



L'ÉLOQUENCE ET LES



6^e ÉDITION

DU 16 AU 23
MAI 2020

PÉCHÉS
CAPITIAUX

un événement proposé par

Atelier de la
langue française

Sommaire

Le mot du directeur.....	4
Samedi 16 mai.....	5
Itinérances	
LES SCÈNES DE THÉÂTRE DU TERRITOIRE.....	6
Le metteur en scène invité	
ÉDITION 2020.....	7
Présentation du Circuit	
de mise en scène.....	8
Dimanche 17 mai	9
Spectacle d'ouverture	
JE PIONCE DONC JE SUIS.....	10
Lundi 18 mai	13
Ateliers de prise de parole en public	14
Scène de théâtre	
LE JEU D'ADAM, AUTEUR ANONYME.....	15
Mardi 19 mai.....	17
Conférence – lecture	
À LA DÉCOUVERTE DE LA DIVINE COMÉDIE	18
Ateliers de prise de parole en public	19
Scène de théâtre	
LES LIAISONS DANGEREUSES, PIERRE CHODERLOS DE LACLOS.....	20
Mercredi 20 mai.....	21
Conférence	
Y A-T-IL UN DROIT À LA PARESSE ?.....	22
Scène de théâtre	
OBLOMOV, IVAN GONTCHAROV	23
Lecture	
SADE, LE GÉNIE DU MAL.....	24
Présentation	
du Circuit d'écriture.....	26
Jeudi 21 mai.....	27
Conférence	
LA LUXURE : UN PÉCHÉ REDRESSÉ ?	28
Scène de théâtre	
LES BONNES, JEAN GENET	29
Lecture	
SADE, LE GÉNIE DU MAL.....	30
Vendredi 22 mai	31
Conférence	
LA GOURMANDISE, UN PÉCHÉ NATIONAL ?	32
Scène de théâtre	
LA JEUNE FILLE, LE DIABLE ET LE MOULIN, OLIVIER PY.....	33
Samedi 23 mai	35
Concours national d'éloquence	
LE JURY	36
LES CANDIDATS	37
Qui sommes-nous ?	
L'ATELIER DE LA LANGUE FRANÇAISE.....	38
Au fil de l'année	
LES JOURNÉES DU LIVRE	
ET LES RENCONTRES DE LA FRANCOPHONIE.....	40
LES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES.....	41
Lieux.....	44
Billetterie	46
Adhésions –Mécénat.....	47
Ils nous soutiennent	48

Le mot du Maire



MARYSE JOISSAINS MASINI

Maire d'Aix-en-Provence

Président du conseil de territoire du Pays d'Aix
Vice-président de la Métropole Aix-Marseille-Provence

Sept péchés à travers l'éloquence

La paresse, l'orgueil, la gourmandise, la luxure, l'avarice, la colère et l'envie seront les maîtres mots de cette nouvelle édition des Journées de l'éloquence. En choisissant les sept péchés capitaux comme thème du rendez-vous de 2020, l'Atelier de la langue française affiche un choix qui ne manquera pas d'éveiller la curiosité du public. Ne cachons-nous pas une part de péché en chacun de nous ? Avoués ou assumés. Camouflés ou ignorés.

Du 16 au 23 mai, la ville sera animée par des lectures, des spectacles ou le Concours national d'éloquence, qui attire chaque année de multiples talents, et révèle toujours quelques pépites.

Merci à l'association qui, au fil des mois, poursuit sa mission de diffusion de la langue française à travers le territoire. C'est une grande fierté pour Aix-en-Provence, qui porte dans son ADN l'amour des mots, des confrontations intellectuelles et des joutes verbales, de voir cet événement s'enraciner dans notre ville et attirer chaque année un public toujours plus nombreux.

Les Journées de l'éloquence seront pour nous tous une invitation à l'introspection, à la réflexion, mais aussi, j'en suis certaine, au rire et à la légèreté. Je vous y donne rendez-vous.

Le mot du directeur

© Ludovic Beyan



JÉRÉMIE CORNU
Directeur général

Les sept péchés capitaux. Que ce concept théologique datant du IV^e siècle ait pu demeurer aussi vivant et suggestif, voilà qui étonne aujourd’hui. En effet, comment expliquer que le soleil radieux de nos mœurs libérales n’ait pas complètement dissipé les sombres nuages du vice et de la damnation ? Pourquoi accordons-nous toujours autant d’importance à cette idée du mal ? Pourquoi conserver leur préséance, pour ne pas dire leur prestige, à ces fautes désignées comme la source de tous nos maux ? En un mot, comment se fait-il que les péchés capitaux sollicitent encore et à ce point notre imagination ?

La réponse est simple. Si les démons tentateurs se sont retirés dans les catacombes et les vieux grimoires, les orgueilleux, les luxurieux, les coléreux, les avares, les gloutons, les envieux et les paresseux s’avancent toujours

parmi nous. Nul n’est exempt de leur ressembler, de les incarner tour à tour ou ensemble. L’évolution des mentalités et la revalorisation de certains péchés n’y changent rien. Les sept péchés capitaux nous restent comme un inventaire de nos passions déréglées, comme une nomenclature magique de nos néfastes excès, une infaillible boussole, un impérissable miroir moral.

Ajoutons enfin que leur condamnation ou leur célébration n’ont cessé d’inspirer de grands morceaux de littérature et d’éloquence – ce sont les enfers de Dante, les sermons de Bossuet, la philosophie du marquis de Sade, les pages aimables de Brillat-Savarin, le droit à la paresse de Paul Lafargue, à peu près tous les personnages de roman et de théâtre – et on nous pardonnera peut-être cette turpitude qui consiste à rendre hommage au péché.

Samedi 16 mai



Ne croyez pas ce qu’on raconte sur l’Éden.

*Un enclos fort agréable, certes, plus beau que Versailles
et tous les jardins zen. Seulement, on s’y ennuyait ferme.
Alors qu’on ne dise pas que le péché originel fut un mal.*

Ce fut un remède.



Itinérances

LES SCÈNES DE THÉÂTRE DU TERRITOIRE

Samedi 16 mai

11 h - 14 h 30 - 17 h 30

Gratuit, sans réservation

Les Bonnes, Jean Genet (1947)



Solange et Claire sont domestiques, au service de Madame.

Profitant de l'absence de leur patronne, elles essaient ses toilettes, s'imaginent à sa place, rêvent de l'empoisonner...

Dans la maison vide, les deux bonnes échangent leurs rôles, leurs personnalités, jusqu'aux limites de la schizophrénie.

Derrière les plaisanteries se cache un fond de cruauté, une sauvagerie qui ne laissera aucune des deux sœurs indemne.

Basée sur un fait réel, cette pièce permet à Genet de nous mettre face à nos pulsions les plus violentes et à notre goût du carnage.

Mise en scène :

Étienne Michel

Assistante mise en scène :

Maëlle Charpin

Claire :

Cora Badey

Solange :

Florine Mullard

Régie :

Nicolas Rochette

PARCOURS

11 h : Venelles-le-Haut

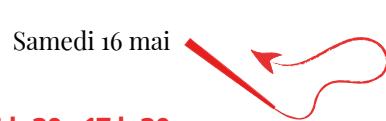
Place Jean-Pierre Saez
13770 Venelles

14 h 30 : Pertuis

Place Saint-Nicolas
84120 Pertuis

17 h 30 : Éguilles

Domaine de Saint-Martin
Chemin de Saint-Martin
13510 Éguilles



Le metteur en scène invité

ÉDITION 2020



© Marian Andreani

ETIENNE MICHEL

Metteur en scène, auteur et comédien

À propos

« J' ai toujours été fasciné par l'imagerie catholique et par la symbolique.

Les péchés capitaux sont pour moi le parfait prétexte pour s'interroger sur l'évolution de la violence dans le temps ; c'est pourquoi les scènes choisies vont du Moyen Âge au xx^e siècle.

Plutôt que d'envisager le péché de façon isolée, j'ai souhaité travailler sur le mythe de la Chute et de la Rédemption et sur les figures qui synthétisent le péché, comme le Diable ou la sorcière.

Pourquoi et comment les péchés capitaux ont-ils perduré dans notre conscience collective jusqu'à aujourd'hui ? Que disent-ils de nous ?

J'ai articulé les scènes comme le voyage de Dante et Virgile à travers l'Enfer, une œuvre grandiose, pour ne pas dire « capitale ».

Les sept péchés capitaux sont autant d'occasions de faire face à nos pulsions, de réveiller notre désobéissance, notre goût de la provocation, mais aussi notre désir d'élévation.

Derrière chaque péché se cache l'éternel combat humain entre le désir et le devoir. »

Étienne Michel

BIOGRAPHIE

Formé au théâtre des Ateliers à Aix-en-Provence en 2010 et au conservatoire du Grand Avignon en 2013, Étienne Michel monte la compagnie Hesperos, destinée à jouer ses créations. Depuis 2015, Étienne Michel crée une suite de monologues portant sur les grandes figures féminines contemporaines telles que Jackie Kennedy, Marilyn Monroe ou encore Patti Smith. En 2016, sa création *Kali-Blake* reçoit le prix de la mise en scène au festival Les Florales théâtrales à Paris. Il crée *Tonnerre* en 2017 pour le théâtre de Ménilmontant (Paris).

« ...Vous ne l'emporterez pas en paradis.
J'aimerais mieux vous y suivre que de lâcher
ma haine à la porte ! »

Les Bonnes

Présentation du Circuit de mise en scène

Dimanche 17 mai

Dans le cadre des Journées de l'éloquence, l'Atelier de la langue française propose chaque année à un metteur en scène de créer cinq scènes de théâtre en lien avec le thème du festival. Ces spectacles constituent une déclinaison du thème, centrée autour de l'oralité des textes et de l'éloquence, à destination du grand public.

L'Atelier lance un appel à candidatures où il est demandé aux candidats de fournir une ébauche de proposition. Sur la base de ces intentions, l'Atelier sélectionne le projet qui lui semble le plus prometteur. Dans le respect de ce cadre artistique, le metteur en scène a dès lors toute latitude dans le choix et la direction des comédiens qui incarneront les textes qu'il a rassemblés.

Grâce à notre précieux partenariat avec le collège Sainte-Catherine-de-Sienne, les artistes sont enfin accueillis dans le magnifique cloître de l'établissement : un lieu idéal pour développer en toute sérénité les créations théâtrales. Durant cette résidence, metteur en scène et comédiens ouvrent leur travail aux élèves et aux professeurs de l'établissement, qui sont ainsi invités à découvrir cette passionnante aventure qui, du texte écrit, mène au jeu sur scène.

En partenariat avec :



Vous êtes metteur en scène et intéressé :
nos appels à projets sont à retrouver sur le site Internet.
www.atelier-languefrancaise.fr



*Gloutons sphériques, cupides cyniques,
libertins jamais assouvis, envieux racornis,
inflammables colériques, paresseux ectoplasmiques,
en place pour la parade, vilains crapauds !*

Faites honneur à votre maître !



Spectacle d'ouverture

JE PIONCE DONC JE SUIS



MICHAËL HIRSCH

Auteur et comédien

Je pionce donc je suis

Découvrez l'incroyable destin d'Isidore Beaupieu. Avec un nom pareil, il était plutôt appelé à passer son temps sous la couette qu'à changer le monde... la vie en a décidé autrement, il a fait les deux ! C'est l'histoire d'un monde où tout s'accélère, mais où l'urgent ne fait pas le bonheur, où l'on aimerait parfois mettre sa vie entre charentaises.

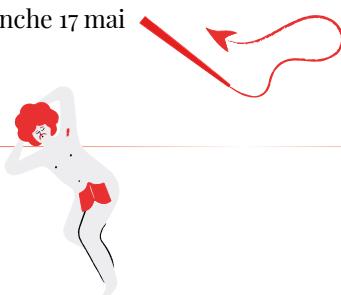
C'est l'histoire d'un monde où l'on a oublié que l'Homme descend du songe.

Incarnant tour à tour plus de vingt personnages, Michaël Hirsch nous entraîne dans une aventure singulière, remplie d'humour et de poésie, pour nous faire rêver les yeux grands ouverts.

« Michaël Hirsch manie les jeux de mots en virtuose, nous entraînant peu à peu dans un ailleurs où il fait bon se laisser glisser ! »

Télérama

Dimanche 17 mai



Dimanche 17 mai

17 h

Gratuit, sur réservation
Durée du spectacle : 1 h 15

Théâtre du Jeu de paume
21, rue de l'Opéra
13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur
[www.atelier-languefrancaise.fr/
agenda-et-billetterie/](http://www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/)

Texte :

Michaël Hirsch et Ivan Colbáras

Mise en scène : Clotilde Daniault

Lumières :

Laurent Réal

Scénographie : Natacha Markoff

Musique : Frédéric Schumann

Costumes:

Assistante mise en scène :

Kelly Gowry

N'O Productions
Coréalisation :

Remerciements : Théâtre Armande Béjart d'Asnières, Théâtre 100 Noms de Nantes et théâtre de la Fontaine d'Argent d'Aix-en-Provence

« *Un conte poétique et burlesque, rythmé par une avalanche de jeux de mots.* »

Philosophie magazine

LA REPONSE MOBILITE AU SERVICE DE VOTRE TERRITOIRE

Transdev, au service des collectivités et des voyageurs, imagine des solutions de transport adaptées aux besoins et réalités de chaque territoire.

Pour une mobilité plus personnalisée et innovante en Provence-Alpes-Côte d'Azur.



77 millions voyageurs/an



*Préférez-vous être des chenilles hideuses
ou de merveilleux papillons ?
Ha ! déployez vos ailes chamarrées,
amis mortels,parez-vous des plus belles
couleurs du péché et prenez fièrement
votre envol plutôt que de ramper timidement !*



Ateliers de prise de parole en public

LUNDI 18 MAI ET MARDI 19 MAI

Ouverts sur inscription à tous les publics, ces ateliers d'éloquence gratuits sont emblématiques de l'esprit qui nous anime : promouvoir auprès du plus grand nombre les vertus de l'éloquence.

À travers une initiation de deux heures, les participants de tous âges abordent de façon vivante et pratique les fondamentaux de l'art oratoire. Ils apprennent comment défendre une idée en élaborant une argumentation solide et structurée. Ils découvrent que la voix, le regard et certains gestes sont aussi éloquents que les mots. Bref, ils cultivent l'art de convaincre un interlocuteur, voire d'emporter un auditoire.

Grâce à une approche participative et à des techniques simples à maîtriser, l'éloquence est ainsi mise à la portée de tous.

Lundi 18 mai

15 h

Durée : 2 h
Gratuit, sur réservation

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur
[www.atelier-languefrancaise.fr/
agenda-et-billetterie/](http://www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/)

Lundi 18 mai

18 h

Gratuit, sans réservation
Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

Scène de théâtre

LE JEU D'ADAM, AUTEUR ANONYME

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

Adam :
Francis Bolela
Ève :
Zoé Fréchet

La Figure :
Caroline Ruiz
Le Diable :
Cathy Ruiz

Régie :
Nicolas Rochette

Le Jeu d'Adam, auteur anonyme (1150-1170)

Texte français : Véronique Dominguez
© Champion Classiques

Cette pièce est considérée comme la première écrite en français.
Au Paradis, Adam et Ève, premiers êtres humains de la création.
Face à eux, leur créateur, leurs créateurs...
La première rébellion du monde, le conflit premier.
Cette scène met en présence les quatre acteurs fondamentaux de la mythologie chrétienne et nous questionne aujourd'hui :
La désobéissance est-elle intrinsèque à l'homme ?
Adam choisissant le Bien aurait-il pu choisir le Mal ?

« Parler, c'est changer le monde. »

Gislain Prades, formateur en éloquence
Secrétaire général de l'Atelier

« Dieu créa l'homme à son image, il le créa à l'image de Dieu, il créa l'homme et la femme. »

Genèse, ch. I, v. 27

L'éloquence, ça s'apprend !

Vous êtes chaque année de plus en plus nombreux à vouloir mieux maîtriser l'art oratoire, pour préparer vos examens ou vos entretiens, pour apprendre à mieux dialoguer, argumenter, débattre et convaincre, pour développer votre confiance en vous ou simplement pour le plaisir, nos formations sont désormais ouvertes aux professionnels !



L'école
de l'éloquence

Pour découvrir l'École de l'éloquence, rendez-vous sur :
www.ecole-eloquence.fr | contact@ecole-eloquence.fr



engagés pour
la culture

• 3 provence
alpes
côte d'azur



Mardi 19 mai



*Pêcheurs, vous êtes le sel de la terre,
le condiment de ce monde,
l'épice qui relève la fade tambouille du Seigneur.
Qui donnera du goût à l'existence,
si vous perdez de votre saveur ?*



Conférence – lecture

À LA DÉCOUVERTE DE LA *DIVINE COMÉDIE*

À la découverte de la *Divine Comédie*

Témoignage irremplaçable de la culture médiévale, éblouissante synthèse de l'histoire de la pensée occidentale, galerie de personnages inoubliables, poème écrit dans une langue à la beauté inépuisable, la *Divine Comédie*, composée entre 1303 et 1321 par le Florentin Dante Alighieri, est un chef-d'œuvre fascinant, l'un des plus beaux de la littérature mondiale. C'est le fruit d'une extraordinaire vision, celle d'une épopee spirituelle qui plonge d'abord Dante dans l'abîme de souffrances de l'Enfer,

qui l'amène ensuite à gravir les flancs de la montagne du Purgatoire, pour le conduire enfin au Ciel, dans la clarté imprenable du Paradis. Une traversée de l'au-delà qui aura vu les damnés et les bienheureux prendre tour à tour la parole afin de nous révéler le sens de l'histoire, de la justice, de l'amour et de la félicité humaine. Relisons Dante, prêtons l'oreille à sa magnifique poésie, en nous laissant guider par sa dernière traductrice, Danièle Robert, et la comédienne Maud Narboni.



© DR

Danièle Robert est écrivain, critique et traductrice des œuvres poétiques complètes de Paul Auster, Catulle, Ovide, Guido Cavalcanti. Elle présente aux éditions Actes Sud, pour le sept-centième anniversaire de la mort de Dante qui sera célébré en 2021, une édition critique bilingue de la *Divine Comédie* : *Enfer* (2016), *Purgatoire* (2018), *Paradis* (2020) dans une traduction entièrement novatrice.

Une vente de livres et une séance de dédicaces sont organisées à l'issue de la conférence grâce au partenariat avec la librairie aixoise Le Blason.

Mardi 19 mai

10 h 30

Durée : 2 h
Gratuit, sans réservation

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence



Mardi 19 mai

15 h

Durée : 2 h
Gratuit, sur réservation

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur
[www.atelier-languefrancaise.fr/
agenda-et-billetterie/](http://www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/)



© Anne Vanderstegen

Maud Narboni, formée à l'ERAC et à l'atelier-école Charles Dullin, a longtemps travaillé en troupe avec Catherine Marnas, la compagnie Humbert, Danièle Israël, Cyril Desclés... et, plus récemment, avec Frédéric Constant, Alexandra Tobelaim, Vincent Franchi, la compagnie de danse-théâtre Le Sixièmétage, Renaud Marie Leblanc et le festival des Journées de l'éloquence.

Ateliers de prise de parole en public

LUNDI 18 ET MARDI 19 MAI

Ouverts sur inscription à tous les publics, ces ateliers d'éloquence gratuits sont emblématiques de l'esprit qui nous anime : promouvoir auprès du plus grand nombre les vertus de l'éloquence.

À travers une initiation de deux heures, les participants de tous âges abordent de façon vivante et pratique les fondamentaux de l'art oratoire. Ils apprennent comment défendre une idée en élaborant une argumentation solide et structurée. Ils découvrent que la voix, le regard et certains gestes sont aussi éloquents que les mots. Bref, ils cultivent l'art de convaincre un interlocuteur, voire d'emporter un auditoire.

Grâce à une approche participative et à des techniques simples à maîtriser, l'éloquence est ainsi mise à la portée de tous.

« Parler, c'est changer le monde. »

Gislain Prades, formateur en éloquence
Secrétaire général de l'Atelier

Mardi 19 mai

18 h

Scène de théâtre

LES LIAISONS DANGEREUSES
PIERRE CHODERLOS DE LACLOS

Les Liaisons dangereuses, Pierre Choderlos de Laclos (1782)

Chef-d'œuvre de la littérature classique, aux nombreuses adaptations, *Les Liaisons dangereuses* sont une œuvre remarquable à la luxure et au libertinage. Se permettant une certaine irrévérence envers le texte original, cette scène organise la rencontre entre le vicomte de Valmont et la marquise de Merteuil. Le célèbre duo s'incarne dans une atmosphère décadente pour laisser libre cours à son intelligence, à sa séduction et à ses instincts. Écrit au XVIII^e siècle, le roman épistolaire de Laclos dépeint avec virtuosité des attitudes et des stratégies encore employées de nos jours. À l'amour comme à la guerre, les armes demeurent les mêmes.

Gratuit, sans réservation

Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

Mise en scène :

Étienne Michel

Assistante mise en scène :

Maëlle Charpin

Madame de Merteuil :

Carlotta Moraru

Monsieur de Valmont :

Victor Lassus

Régie :

Nicolas Rochette



Mercredi 20 mai



*Avant de fustiger les avares,
de maudire les violents, de vilipender l'orgueil,
souvenez-vous que vos meilleures qualités
ne seraient rien sans le péché.
Oui, les vices sont comme une digue
qui maintient les vertus dans leur lit.*

« Hé bien ! la guerre. »

Les Liaisons dangereuses, lettre CLIII

Conférence

Y A-T-IL UN DROIT À LA PARESSE ?

Y a-t-il un droit à la paresse ?

Voici la matrice de nos péchés, cette matriarche indolente et féconde, notre inspiratrice pour le pire : la paresse. Aux fainéants, aux désœuvrés, aux inactifs, on attribue en effet toutes les tares, on reproche tous les crimes : quand ce n'est pas Dieu qu'ils foulent aux pieds à force d'ennui et d'indifférence, c'est la société tout entière qu'ils outrageant, qu'ils menacent, qu'ils sapent par leur inutilité ; quand ils n'ont pas l'esprit stérile, ils sont la proie de rêveries stupides, voire sinistres. Bref, ce sont de dangereux, d'intolérables parasites.

© Hannah Assouline



Eric Fiat est professeur à l'université Gustave-Eiffel où il enseigne la philosophie et l'éthique médicale appliquée. Il consacre ses recherches à la fragilité humaine dans sa dimension corporelle. Il a publié dernièrement *Ode à la fatigue* (Éd. de l'Observatoire, 2018) et *Le Devenir de l'intérieur... à l'ère des nouvelles technologies* (Le Bord de l'eau, 2018).



Mercredi 20 mai

10 h 30

Durée : 2 h
Gratuit, sans réservation

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence



Mercredi 20 mai

18 h

Gratuit, sans réservation
Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

Seulement voilà : devant tant d'accusations, le paresseux se rebiffe. Futile, vain, irresponsable, lui ? Surement pas. Du fond de son canapé ou de son lit, il applique une authentique philosophie, il s'affirme comme sujet politique. La volonté de ne pas en ficher une savère alors subversive. Critique virulente de la morale bourgeoise et de la marchandisation du travail, la paresse devient une aspiration à la liberté et au mieux vivre. Un élan d'émancipation à l'actualité brûlante.



Georges Vigarello est directeur d'études à l'École des hautes études en sciences sociales. Spécialiste de l'histoire de l'hygiène et des représentations du corps, il a dirigé avec Alain Corbin et Jean-Jacques Courtine une *Histoire du corps* (Seuil, 2005-2006), une *Histoire de la virilité* (Seuil, 2011) et une *Histoire des émotions* (Seuil, 2016-2017).

Une vente de livres et une séance de dédicaces sont organisées à l'issue de la conférence grâce au partenariat avec la librairie aixoise Le Blason.

Scène de théâtre

OBLOMOV

IVAN GONTCHAROV

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

Oblomov :
Bernard Traversa
Zakhar :
Stephan Pastor
Stolz :
Mathieu Astre

Régie :
Nicolas Rochette

Oblomov, Ivan Gontcharov (1859)

Traduction française de Piotre Artamov et Charles Deulin

Oblomov est à la paresse ce que Gargantua est à la gourmandise.

Anti-héros, d'une fainéantise presque militante, Oblomov est un aristocrate russe. Il est tiré de sa torpeur et de son inaction bien-aimées par son serviteur Zakhar et son ami Stolz, un érudit favorable au progrès.

Gontcharov s'empare du péché de paresse et l'interprète avec toute la pertinence et la poésie propres à la littérature russe. Il dresse, à travers ce roman, le portrait d'un homme, mais surtout celui de nos dirigeants.



« *L'oisiveté est la mère de tous les vices* »

Chanoine Le Sueur, *Manuel du jeune séminariste en vacances*

Mercredi 20 mai

Mercredi 20 mai



Lecture

SADE, LE GÉNIE DU MAL



© Thomas Hennocque
Portrait en buste
du jeune marquis de Sade, de Van Loo, 1760

Sade, le génie du mal

Lecture autour de D. A. F. de Sade

Une ombre parcourt la Révolution. Déplacée de cellule en cellule, elle quitte précipitamment la Bastille le 4 juillet 1789. On l'ensevelit dans un asile de fous, espérant faire oublier jusqu'à son existence. Qui est-elle ? Quelle est cette âme si noire, si dangereuse, qui se faufile dans les interstices de l'histoire ?

Les années passent. On croit l'avoir noyée dans les limbes, aux Enfers, mais ses écrits circulent sur les chevets. Baudelaire, Balzac, Flaubert, Verlaine et Maupassant l'admirent ou l'évoquent en privé. En 1909, Apollinaire lui consacre une anthologie, et c'est l'exhumation, le scandale ! Ses livres se répandent, son nom devient un adjetif.

Plusieurs surnoms lui sont donnés : « le Divin Marquis », « l'Insupportable » ou « l'Ange noir des Lumières ». L'ombre devenue substance agite la conscience humaine, déchire la postérité entre le camp de ses zélotes et celui de ses adversaires. Impossible de rester neutre face à ce torrent de débauche et de crime !

Donatien Alphonse François de Sade, car c'est de lui dont il s'agit, écrivait : « Je ne m'adresse qu'à des gens capables de m'entendre, et ceux-là me liront sans danger. » Que les délicats se bouchent les oreilles !

Par :

Xavier Gallais

De :

Hugo Pinatel



XAVIER GALLAIS

Le lecteur

Xavier Gallais, formé au Conservatoire national supérieur d'art dramatique, a joué au théâtre plus d'une trentaine d'auteurs, d'Eschyle à Jean Genet. Il a obtenu le Molière de la révélation masculine en 2004 pour *Roberto Zucco* (mise en scène de Philippe Calvário) et le Raimu du meilleur acteur dans une comédie de Woody Allen (mise en scène de Benoît Lavigne) en 2007. Ayant participé à deux créations dans la cour d'honneur du palais des Papes pour le festival d'Avignon, il était Treplev dans *La Mouette* (mise en scène d'Arthur Nauzyiel), en 2012, et le prince de Hombourg (mise en scène de Giorgio Barberio Corsetti), en 2014. Il travaille avec des metteurs en scène aux esthétiques variées (tels qu'Olivier Py, Michel Fau, Daniel Mesguich, Jacques Weber, Robin Renucci, Emmanuel Meirieu...) et tourne régulièrement pour le cinéma et la télévision. Spécialiste de la lecture publique, il a enregistré plusieurs livres audio pour les éditions Théâtre (dont Dostoïevski, Rimbaud...) et est enfin le cofondateur de la compagnie KGA, aux côtés de Florient Azoulay, qui interroge la question du répertoire classique sur nos scènes contemporaines.

20 h 30
Tarif plein : 15 € / Tarif réduit : 10 €
Durée du spectacle : 1 h 15

Villa Acantha
9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur
[www.atelier-languefrancaise.fr/
agenda-et-billetterie/](http://www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/)

HUGO PINATEL

L'auteur

Né à Lyon, Hugo Pinatel est directeur de la programmation culturelle de L'Atelier de la langue française. Il a notamment écrit et mis en scène *Sade, le génie du mal*, lecture dédiée au marquis de Sade et à sa postérité littéraire, et *Poésie et Résistance*, lecture relatant l'épopée des poètes de la Résistance.

« *C'est le cul le plus blanc... et l'âme la plus noire...* »

D. A. F. de Sade

Présentation du Circuit d'écriture



Jeudi 21 mai

Engagé en faveur de la création artistique, l'Atelier de la langue française propose chaque année à un auteur de composer un texte original qui fera l'objet d'une lecture publique. Plus qu'une simple commande, il s'agit d'accompagner l'artiste d'un bout à l'autre du processus d'écriture.

Tout commence par un appel à projets national pour lequel il est demandé aux candidats de fournir non un travail abouti mais une esquisse. Sur la base de ces intentions, l'Atelier de la langue française sélectionne le projet qui lui semble le plus prometteur. La suite du parcours consiste en une résidence d'un mois qui va permettre à l'auteur de donner librement forme à son projet. Pour ce faire, les Journées de l'éloquence, grâce au partenariat avec l'association Les Nouvelles Hybrides, mettent à sa disposition une maison dans la petite ville de La Tour-d'Aigues (Vaucluse), un lieu calme, propice au travail. Cette résidence est placée sous le signe de la relation entre écriture et oralité. L'auteur y partage son temps entre la création et des rencontres publiques organisées avec les médiathèques, librairies et autres lieux d'accueil du territoire. Les ateliers de lecture à voix haute, grâce aux adhérents des Nouvelles Hybrides, permettent notamment à l'auteur de mettre son texte à l'épreuve de la voix, dans un va-et-vient fécond avec les lecteurs.

En partenariat avec : **LES NOUVELLES HYBRIDES**
POLE Développement de l'emploi local

Vous êtes auteur et intéressé :
nos appels à projets sont à retrouver sur le site Internet.
www.atelier-languefrancaise.fr



*Pitié pour un pauvre Diable,
épargnez-moi la besogne éreintante
de vous soumettre sans cesse à la tentation.
Succombez hardiment ! Montrez une bonne fois
pour toutes à votre Créateur de quel bois
vous êtes faits. Que je puisse me reposer un peu.*



Conférence

LA LUXURE : UN PÉCHÉ REDRESSÉ ?

La luxure : un péché redressé ?

Contrairement à d'autres membres de sa remuante fratrie de septuplés, la luxure s'offre aujourd'hui à nous auréolée de légitimité, de respectabilité. La prohibition morale et religieuse qui en fit un épouvantail nous semble en effet tout à fait désuète, pour ne pas dire intolérablement archaïque. Rédimés par le libertinage, revalorisés par la libération des mœurs, transfigurés par les révolutions sexuelles, les plaisirs de la chair ont cessé d'être un péché aggravant, un tabou dégoûtant, pour devenir



© DR
Janine Mossuz-Lavau est politologue et sociologue, directrice de recherche émérite au CEVIPOF. Elle est l'auteure de nombreux ouvrages portant sur les comportements politiques, la littérature, les femmes, le genre, la sexualité, l'argent, dont *Dictionnaire des sexualités*, dir. (Robert Laffont, 2014), et *La Vie sexuelle en France, l'enquête sans tabous* (La Martinière, 2018).



Jeudi 21 mai
10 h 30
Durée : 2 h
Gratuit, sans réservation
Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence

un pan fondamental de notre existence. Sujet de société à part entière, la question du corps et de la jouissance s'épanouit dès lors dans la presse, les publications universitaires, à la télévision, sur Internet, dans les arts et les conversations (et ce, jusqu'à son exploitation commerciale : la pornographie). Sous le regard croisé de l'histoire et de la sociologie nous assistons ainsi à une extraordinaire métamorphose de nos sensibilités, à un véritable sacre de la sexualité.



© DR
André Rauch est professeur émérite à l'université de Strasbourg, chercheur à Paris IV. Il a mené des recherches sur les thèmes du corps, des sports, des loisirs, de l'identité masculine, ainsi que sur l'histoire des passions et du péché. Il a publié *Paresse. Histoire d'un péché capital* (Armand Colin, 2013) et *Luxure. Une histoire entre péché et jouissance* (Armand Colin, 2016).

Une vente de livres et une séance de dédicaces sont organisées à l'issue de la conférence grâce au partenariat avec la librairie aixoise Le Blason.



Jeudi 21 mai
18 h
Gratuit, sans réservation
Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

Les Bonnes, Jean Genet (1947)

Solange et Claire sont domestiques, au service de Madame. Profitant de l'absence de leur patronne, elles essaient ses toilettes, s'imaginent à sa place, rêvent de l'empoisonner... Dans la maison vide, les deux bonnes échangent leurs rôles, leurs personnalités, jusqu'aux limites de la schizophrénie. Derrière les plaisanteries se cache un fond de cruauté, une sauvagerie qui ne laissera aucune des deux sœurs indemne. Basée sur un fait réel, cette pièce permet à Genet de nous mettre face à nos pulsions les plus violentes et à notre goût du carnage.

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

Claire :
Cora Badey
Solange :
Florine Mullard

Régie :
Nicolas Rochette



« ...Vous ne l'emporterez pas en paradis.
J'aimerais mieux vous y suivre que de lâcher
ma haine à la porte ! »

Les Bonnes

Scène de théâtre

LES BONNES JEAN GENET

Lecture

SADE, LE GÉNIE DU MAL



© Thomas Hennocque
Portrait en buste
du jeune marquis de Sade, de Van Loo, 1760

Sade, le génie du mal

Lecture autour de D. A. F. de Sade

Une ombre parcourt la Révolution. Déplacée de cellule en cellule, elle quitte précipitamment la Bastille le 4 juillet 1789. On l'ensevelit dans un asile de fous, espérant faire oublier jusqu'à son existence. Qui est-elle ? Quelle est cette âme si noire, si dangereuse, qui se faufile dans les interstices de l'histoire ?

Les années passent. On croit l'avoir noyée dans les limbes, aux Enfers, mais ses écrits circulent sur les chevets. Baudelaire, Balzac, Flaubert, Verlaine et Maupassant l'admirent ou l'évoquent en privé. En 1909, Apollinaire lui consacre une anthologie, et c'est l'exhumation, le scandale ! Ses livres se répandent, son nom devient un adjectif.

Plusieurs surnoms lui sont donnés : « le Divin Marquis », « l'Insupportable » ou « l'Ange noir des Lumières ». L'ombre devenue substance agite la conscience humaine, déchire la postérité entre le camp de ses zélotes et celui de ses adversaires. Impossible de rester neutre face à ce torrent de débauche et de crime !

Donatien Alphonse François de Sade, car c'est de lui dont il s'agit, écrivait : « Je ne m'adresse qu'à des gens capables de m'entendre, et ceux-là me liront sans danger. » Que les délicats se bouchent les oreilles !

Jeudi 21 mai

20 h 30

Tarif plein : 15 € / Tarif réduit : 10 €
Durée du spectacle : 1 h 15



Villa Acantha
9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur
[www.atelier-languefrancaise.fr/
agenda-et-billetterie/](http://www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/)

Vendredi 22 mai



*L'idée n'est pas de vous perdre. Il s'agit simplement de faire resplendir toutes les passions qui font selon moi votre grandeur.
Je n'y suis pour rien si cela signifie votre damnation.*

Pour toute réclamation, adressez-vous à Celui qui a fixé les règles.



Conférence

LA GOURMANDISE, UN PÉCHÉ NATIONAL ?

La gourmandise, un péché national ?

Dérulement condamné dès l'Antiquité comme contraire à la tempérance, péché fustigé pour être en infraction avec la pieuse modération du carême, la notion de gourmandise n'en fut pas moins une abondante source de tiraillements. En effet, comment blâmer le plaisir lorsqu'il est inextricablement lié aux innocentes nécessités du ventre ?

La rédemption du gourmand a lieu entre le XVIII^e et le XIX^e siècle, période qui voit l'avènement enthousiaste du restaurant et de la

gastronomie. Brillat-Savarin et sa délicieuse *Physiologie du goût* donnent alors forme à un nouveau credo : gourmandise n'est pas gloutonnerie. Loin du goinfre vorace, notre gourmand est un esthète raffiné, un artiste du goût, un expert patenté de la table qui n'outrepasse jamais la mesure. Les plaisirs de bouche sont désormais respectables. Tel est le destin heureux du péché de gourmandise. Une histoire particulièrement savoureuse du point de vue de la France, ce grand pays de cuisine.



Jean-Robert Pitte est professeur émérite de géographie et d'aménagement à l'université Paris IV. Il a enseigné la géographie historique et culturelle, en particulier de l'alimentation et du vin. Parmi ses ouvrages, on peut citer : *Gastronomie française. Histoire et géographie d'une passion* (Fayard, 1991), *Atlas gastronomique de la France* (Armand Colin, 2017).



Une vente de livres et une séance de dédicaces sont organisées à l'issue de la conférence grâce au partenariat avec la librairie aixoise Le Blason.

Vendredi 22 mai

10 h 30

Durée : 2 h
Gratuit, sans réservation

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence



Vendredi 22 mai

18 h

Gratuit, sans réservation
Cour du collège
Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

Scène de théâtre

LA JEUNE FILLE, LE DIABLE ET LE MOULIN, OLIVIER PY

Mise en scène :
Étienne Michel
Assistante mise en scène :
Maëlle Charpin

La Jeune fille, la Princesse :
Justine Boulard
Le Père, le Jardinier :
Jules Robin
L'Ange, le Prince :
Quentin Lasbazeilles

Régie :
Nicolas Rochette



© Gil Lefauconier

Patrick Rambour est chercheur et historien. Il consacre ses travaux à l'histoire des pratiques culinaires et alimentaires, aux métiers de bouche et au Paris gastronomique. Lui-même formé à la cuisine, il est l'auteur de nombreux articles et ouvrages sur ces sujets, tels que *À table... le menu!* (Honoré Champion, 2013) ou *Histoire de la cuisine et de la gastronomie françaises* (éditions Perrin, 2010).

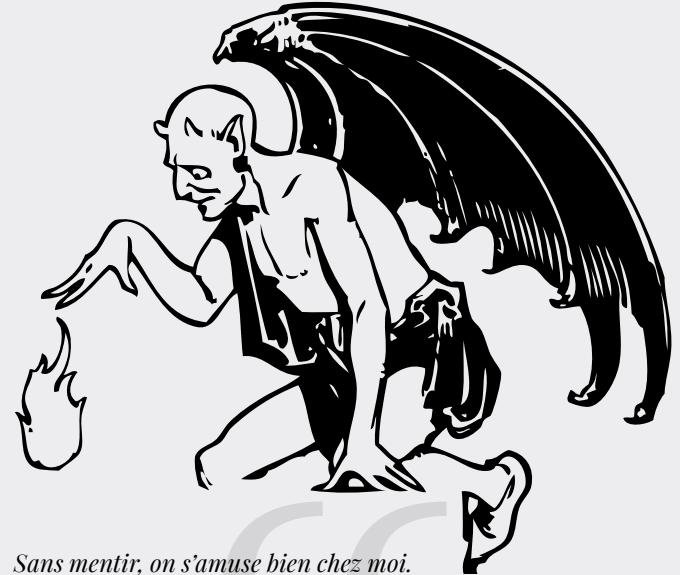
La Jeune Fille, le Diable et le moulin, Olivier Py (1995)

Il était une fois, dans un pays lointain, un pauvre paysan. Ce dernier avait une fille. Un matin, le Diable vint à lui et lui proposa un bien étrange marché... Ce conte plein d'aventures et de romantisme retrace les amours semées d'embûches de la jeune fille et de son prince. Même si le Diable n'est jamais bien loin, d'autres personnages sont aussi là pour leur venir en aide !

« Combats le Diable avec cette chose que l'on appelle l'amour ! »

Bob Marley

Samedi 23 mai



*Sans mentir, on s'amuse bien chez moi.
Si vous aimez les gémissements et les larmes,
c'est un joyeux carnaval. Alors un conseil :
pour profiter au mieux de la fête, choisissez avec soin
le péché pour lequel vous serez châtiés.*



Samedi 23 mai

Samedi 23 mai



Concours national d'éloquence

Le samedi 23 mai 2020, dans le magnifique écrin des jardins à la française du pavillon Vendôme, se tiendra la 6^e édition du Concours national d'éloquence, une série de joutes oratoires qui opposeront des étudiants sélectionnés aux quatre coins du pays. Nos rhéteurs s'affronteront sur les thèmes les plus divers, des sujets insolites qui aiguillonnneront leur verve et leur esprit. Ils se feront ainsi poètes ou philosophes, comiques ou sérieux, cajoleurs ou piquants, tout cela à la fois, et plus encore. Car une fois dans

l'arène, il n'y aura qu'une seule règle : vous convaincre, vous émouvoir, vous emporter. Pour départager ces jeunes talents, nous avons réuni un jury exigeant composé de personnalités issues d'univers variés ; un jury qui, lui non plus, n'a pas sa langue dans sa poche. Il ne sera cependant pas seul à trancher : vous aussi, public, pourrez élire le candidat qui vous aura le plus séduit. Tels sont les ingrédients de cet événement qui s'annonce riche en surprises et en fous rires. Une soirée où tout est possible.

Le Jury

Présentatrice
du concours 2020

© Nathalie Guyon / FTV



GÉRALDINE MUHLMANN

Professeure de sciences politiques et de philosophie politique à l'université Paris II Panthéon-Assas.



© Frédéric Stucin

JÉRÉMIE ASSOUS
Avocat pénaliste au barreau de Paris



© Pascal Ito

CHANTAL LADESOU
Actrice et humoriste



© DR

ELIZABETH MARTICHOUX
Journaliste et animatrice de radio et de télévision françaises

20 h 30
Durée : 2 h 30
Tarif plein : 15 € / Tarif réduit : 10 €

Jardins du pavillon Vendôme - 13, rue de la Molle, 13100 Aix-en-Provence

Réservation à effectuer sur www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/

Les candidats



© DR

MÉLISSA AABAÏD
Faculté de droit et sciences politiques d'Aix-Marseille



© DR

**STANISLAS DE CLERMONT
TONNERRE**
Paris II Panthéon-Assas



© DR

THÉO LACASCADE
Faculté de droit d'Aix-en-Provence



© DR

ABDELLATIF LAHLOU
Université Aix-Marseille



© Quentin Mer-Nardet

FRANCK NGUETSOP MELAGA
Paris School of Economics



© DR

ELIOTT NOUAILLE
Paris 1 Panthéon-Sorbonne



© DR

ONDINE POLICAND
Sciences Po Grenoble



© DR

LUTHER SARAGA-MORAINS
UPEC

En partenariat avec

3 provence
alpes
côte d'azur

Soirée retransmise
sur Facebook
[@france3provencealpes](https://www.facebook.com/france3provencealpes)



Qui sommes-nous ?

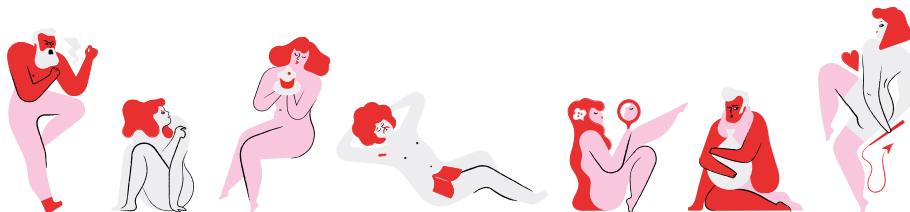
L'ATELIER DE LA LANGUE FRANÇAISE

L'Atelier de la langue française est né du désir de faire grandir et vivre par des actions concrètes, tout au long de l'année, ce précieux patrimoine que constitue notre langue.

Notre souhait est d'œuvrer auprès de tous les publics à la célébration de la langue française comme héritage commun, de promouvoir auprès du plus grand nombre l'usage d'une langue vivante, vivace, qui appartient à chacun.

Ni musée ni conservatoire, l'Atelier se veut ainsi un lieu d'accueil et de transmission, mais aussi d'expérimentation, de dialogue et de rencontre pour tous les passionnés qui œuvrent en faveur de la langue française.

Journées de l'éloquence, activités pédagogiques, circuits d'écriture et de mise en scène, résidences d'artistes, Journées du livre, Rencontres de la francophonie, aujourd'hui nos activités diverses célèbrent tour à tour l'éloquence, la lecture, l'écriture et la francophonie sur l'ensemble de notre territoire, y compris dans les zones rurales et les zones d'éducation prioritaire.



Conseil d'administration

→ BUREAU

Monsieur **Victor Tonin**, président
 Monsieur **David Rupied**, vice-président, trésorier
 Monsieur **Philippe Klein**, secrétaire

→ ADMINISTRATEURS

Monsieur **Philippe Charrin**, vice-président du conseil de territoire du Pays d'Aix, délégué à la culture et aux équipements culturels

Liste au 1^{er} janvier 2020

Madame **Brigitte Devesa**, adjointe au maire de la Ville d'Aix-en-Provence et conseillère départementale des Bouches-du-Rhône
 Monsieur **Didier Cornu**
 Monsieur **Michel Faure**
 Monsieur **Philippe Henry**
 Madame **Laura Laloux**
 Madame **Dominique La Mantia**
 Monsieur **Hervé Le Pann**
 Madame **Marie-Anne Prioux**
 Monsieur **Jean-Victor Roux**

Équipe

→ **Directeur général** : Jérémie Cornu
 jeremie.cornu@atelier-languefrancaise.fr

→ **Secrétaire général** : Gislain Prades
 gislain.prades@atelier-languefrancaise.fr

→ **Directeur de la programmation culturelle** : Hugo Pinatel
 hugo.pinatel@atelier-languefrancaise.fr

→ **Assistante à la mise en scène et à la production** : Maëlle Charpin
 maëlle.charpin@atelier-languefrancaise.fr

→ **Service Communication** : Sandrine Fagnoni et Cécile Chatelin
 communication@atelier-languefrancaise.fr

→ **Responsable accueil et logistique** : Anne-Lise Paquier
 annelise.paquier@atelier-languefrancaise.fr

→ **Responsable des partenariats et du mécénat** : Florence Nozzi
 florence.nozzi@atelier-languefrancaise.fr

Au fil de l'année

LES JOURNÉES DU LIVRE ET LES RENCONTRES DE LA FRANCOPHONIE



Les Journées du livre

Parce que nous souhaitons transmettre le plaisir des mots et des livres aux plus jeunes, nous avons créé en 2019 les Journées du livre, des animations itinérantes créatives et ludiques autour de la langue française et de la littérature, se déroulant sous le patronage d'un auteur jeunesse. Cette rencontre avec l'écrivain permet aux jeunes lecteurs de découvrir l'univers des livres tout en développant leurs propres compétences littéraires. Ces Journées du livre ont lieu au plus près des établissements scolaires et des médiathèques de notre région.



Les journées
du livre



Les Rencontres de la francophonie

Depuis notre création, nous souhaitons partager notre passion de la langue française et du débat d'idées avec nos partenaires francophones, c'est pourquoi nous tissons aujourd'hui des liens pérennes avec des acteurs comme les Joutes verbales francophones du Togo, qui œuvrent aussi à la célébration de la langue française et au développement des compétences des jeunes en art oratoire. Lors de la Semaine de la langue française et de la francophonie se tiennent les Rencontres internationales d'éloquence et de débat francophone, co-organisées par l'Atelier et les JVf. Elles rassemblent les candidats de sept pays d'Afrique et de France. Avec nos partenaires, nous souhaitons pour l'avenir multiplier les événements internationaux dédiés aux débats d'idées sur les grands enjeux de notre époque. Une collaboration qui ne fait donc que commencer.



Les rencontres
de la francophonie



L'art en procès

Au fil de l'année

LES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

Les activités pédagogiques

Convaincu que l'art de s'exprimer publiquement est essentiel à l'épanouissement scolaire et professionnel et à l'exercice de la citoyenneté, l'Atelier de la langue française intervient depuis plusieurs années dans l'académie d'Aix-Marseille, auprès d'établissements scolaires souvent situés en quartiers prioritaires.

Notre action se partage entre trois modules complémentaires. La « **Classe des orateurs** », d'abord, consiste en une initiation de deux heures aux fondamentaux de l'éloquence. Interagissant avec le professeur mais aussi entre eux, les élèves découvrent les vertus de l'argumentation, du discours solidement construit, de même que l'importance d'une voix posée et d'une gestuelle maîtrisée.

Pour aller plus loin, « **Parole de jeunes** » offre un accompagnement sur plusieurs semaines qui complète avantageusement ce premier module. Il s'agit pour les élèves de se familiariser avec la prise de parole en public en l'appliquant aux grands champs de l'éducation et de la citoyenneté. Cet apprentissage est parachevé par un concours public.

Dans la continuité de cette action pédagogique, l'Atelier participe enfin au parcours d'éducation artistique et culturelle des élèves mis en place par l'Éducation nationale. Intitulé « **l'Art en procès** », ce dernier module associe la pratique de l'éloquence avec l'organisation d'un procès fictif, ainsi que la découverte de l'histoire, des grands textes et des grandes figures de l'art oratoire.

Prix de l'initiative en économie sociale 2017
de la Fondation Crédit coopératif

Prix en économie sociale et solidaire
par la Fondation SNCF

Avec le soutien
de la Fondation Air France

Avec le soutien
de la Fondation BNP

Avec le soutien
du Préfet à l'égalité des chances





PASINO GRAND

REJOIGNEZ
L'EXPÉRIENCE

Pasino GRAND : le casino 2.0

Découvrez un casino comme vous ne l'avez encore jamais vu : équipements dernière génération, jeux digitaux et interactifs... Jouez comme nulle part ailleurs !

Prenez place au restaurant le GRANDioz pour un voyage autour du monde des saveurs au cœur d'un design moderne et soigné. Un buffet à couper le souffle, des mets d'exception, une cuisine raffinée... tout est réuni pour vivre une expérience inédite.



CASINO - RESTAURANT - SPECTACLES

#JouezLeJeu



Entrée en salle de jeux réservée aux personnes majeures non interdites de jeux, sur présentation d'une pièce d'identité en cours de validité ou d'une carte Players Plus. SOCIÉTÉ DU CASINO MUNICIPAL D'AIX THERMAL, SA, 2.160.000 €, 21 avenue de l'Europe 13090 Aix-en-Provence, 551 620 198 RCS AIX-EN-PROVENCE.

18+

JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE... APPElez LE 09-74-75-13-13 (APPEL NON SURTAXÉ).



Lieux

Lieux

CONFÉRENCES

Du lundi 18 mai au vendredi 22 mai 2020

10 h 30

ATELIERS DE PRISE DE PAROLE EN PUBLIC

Lundi 18 mai et mardi 19 mai 2020

15 h

Amphithéâtre de la Verrière,
Cité du livre
8, rue des Allumettes
13100 Aix-en-Provence

© DR



P Méjanes à 5 min à pied
Rotonde à 10 min à pied

SCÈNES DE THÉÂTRE

Samedi 16 mai 2020

ITINÉRANCES

11 h : Venelles-le-Haut

Place Jean-Pierre Saez
13770 Venelles

14 h 30 : Pertuis

Place Saint-Nicolas,
84120 Pertuis

17 h 30 : Éguilles

Domaine de Saint-Martin
Chemin de Saint-Martin, 13510
Éguilles

Du lundi 18 mai au vendredi 22 mai 2020

18 h

Cour du collège Sainte-Catherine-de-Sienne
20, rue Mignet
13100 Aix-en-Provence

P Bellegarde à 4 min à pied
Cardeurs à 6 min à pied

© DR



SPECTACLE D'OUVERTURE

Dimanche 17 mai 2020

17 h

Je pionce donc je suis

Théâtre du Jeu de paume
21, rue de l'Opéra
13100 Aix-en-Provence

P

Carnot à 5 min à pied
Mignet à 10 min à pied

© Agnès Mellon



LECTURES

Mercredi 20 et jeudi 21 mai 2020

20 h 30

Sade, le génie du mal

Lecture autour de D. A. F. de Sade

Villa Acantha
9, avenue Henri Pontier
13100 Aix-en-Provence

P

Pasteur à 1 min à pied
Bellegarde à 6 min à pied

© DR



CONCOURS NATIONAL D'ÉLOQUENCE

Samedi 23 mai 2020

20 h 30

Jardins du pavillon Vendôme
13, rue de la Molle
13100 Aix-en-Provence

P

Cardeurs à 5 min à pied
Pasteur à 10 min à pied

© DR





Billetterie

Les places réservées non retirées sont remises en vente 15 minutes avant le début des spectacles.



Les journées
de l'éloquence

Réservation à effectuer sur :
www.atelier-languefrancaise.fr/agenda-et-billetterie/

Ateliers de prise de parole en public

Gratuit, réservation obligatoire

Lundi 18 et mardi 19 mai 15 h

Cité du livre

Je pionce donc je suis

Gratuit, réservation obligatoire

Dimanche 17 mai 2020 17 h

Théâtre du Jeu de paume

Sade, le génie du mal

Lecture autour de D. A. F. de Sade

Tarif plein : 15 € / Tarif réduit : 10 €

Mercredi 20 et jeudi 21 mai 2020

Villa Acantha 20 h 30

Le Concours national d'éloquence

Tarif plein : 15 € / Tarif réduit : 10 €

Samedi 23 mai 2020 20 h 30

Jardins du pavillon Vendôme



e-Pass

Le e-PASS JEUNES, c'est 80 € pour acheter des livres, des places de ciné, de spectacle, pratiquer un nouveau sport, participer à des sorties scolaires et profiter de nombreux « Bons Plans ». Il est valable pour les Journées de l'éloquence.

Plus d'infos sur
e-passjeunes.maregionsud.fr

Carte Collégien de Provence



La carte Collégien de Provence, c'est 150 € de réduction pour la culture, le sport, le soutien scolaire et plein de bons plans pour tous les collégiens du département. Vous pouvez utiliser cette carte dans tous les événements des Journées de l'éloquence.

Plus d'infos sur
www.collegiendeprovence.fr

Comment bénéficier du tarif réduit?

Le tarif réduit concerne les moins de 26 ans, les étudiants, les demandeurs d'emploi, les bénéficiaires des minima sociaux, les intermittents du spectacle. Le tarif est applicable sur présentation d'une pièce justificative.

Adhésions

« Une association grandit grâce au soutien de ses membres. Adhérer à l'Atelier de la langue française, c'est rencontrer des gens d'horizons différents amoureux des mots, tout au long de l'année. Rejoignez-nous ! »

Tarif adhérent → **20 €**
Tarif étudiant → **10 €**

Adhérez directement sur
www.atelier-languefrancaise.fr

→ **Contreparties** : Informations en avant-première ; sièges réservés lors des spectacles, conférences et lectures ; invitation à la cérémonie des vœux.

Mécénat

En choisissant de soutenir l'Atelier de la langue française, reconnu d'intérêt général, vous accompagnerez le développement d'une association culturelle singulière et bâtiez avec elle des relations privilégiées. Vous contribuerez à une programmation

Mécènes : **100 €** → Votre don ne vous coûtera que **34,00 €** après réduction fiscale.

→ **Contreparties adhérents +**

→ Rencontre privilégiée avec notre auteur en résidence ; envoi du programme papier du festival ; 2 invitations à la fête de l'association ; 2 invitations à 1 événement à la villa Acantha.

En vertu des articles 200 et 200 bis du CGI, les particuliers bénéficient d'une réduction fiscale de 66 % du montant du don effectué et retenu dans la limite de 20 % du revenu imposable.

exigeante mais accessible à tous, menée par une équipe jeune et dynamique. En vous engageant comme mécène, vous deviendrez aussi acteur d'une offre pédagogique innovante visant à sensibiliser les jeunes aux vertus de l'éloquence.

Grands mécènes : **300 €** → Votre don ne vous coûtera que **102,00 €** après réduction fiscale.

→ **Contreparties précédentes +**

→ 2 invitations au concours d'éloquence et au cocktail ; 2 invitations à 3 événements à la villa Acantha.

En vertu de l'article 238 bis 1 du CGI, les entreprises bénéficient d'une réduction fiscale de 60 % du montant du don effectué dans la limite de 0,5 % du chiffre d'affaires HT.

Ils nous soutiennent

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES FONDATEURS



PARTENAIRES PRIVÉS



PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES MÉDIAS



PARTENAIRES UNIVERSITAIRES



ILS APPORTENT ÉGALEMENT LEUR CONTRIBUTION AU FESTIVAL



UN REMERCIEMENT PARTICULIER À

- Les services de la ville d'Aix-en-Provence
- Les services de la ville d'Éguilles
- Les services de la ville de Pertuis
- Les services de la ville de Venelles
- M. Silvio Guerra et le collège Sainte-Catherine-de-Sienne
- SKEMA Business School
- Régine Bidault et Laurence Bernis des Nouvelles Hybrides



Atelier de la *langue française*

Villa Acantha, 9 avenue Henri Pontier, 13100 Aix-en-Provence

+33 (0)4 13 91 07 30

contact@atelier-languefrancaise.fr

www.atelier-languefrancaise.fr



Code APE : 9499Z • SIREN : 798 068 748
N° licence d'entrepreneur de spectacles : 2-1089897 / 3-1089898
© Atelier de la langue française 2020